



UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
PRÓ-REITORIA DE GRADUAÇÃO
PROGRAMA DE DISCIPLINA



Disciplina: Tradução de Textos Gerais Translation of Various Text Types		Código: LET167
Departamento de Letras – DELET		Unidade Acadêmica: ICHS
Carga horária semestral 60 horas	Carga horária semanal teórica 02 h/a	Carga horária semanal prática 02 h/a
Ementa: Prática de tradução de textos de áreas diversas, principalmente aqueles voltados para temas atuais, no par linguístico inglês-português.		
Conteúdo programático: 1. Tradução de textos, do inglês para o português, de diferentes tipos. 2. Tipologia textual. 3. Gêneros textuais. 4. Variação Textual. 5. Aspectos sintáticos, semânticos e discursivos de textos gerais em contexto tradutório.		
Bibliografia básica: HATIM, B.; MUNDAY, J. Translation: an advanced resource book . Londres; Nova York: Routledge 2004. SNELL-HORNBY, M. Translation studies: an integrated approach . Rev. ed. Amsterdam: Philadelphia: J. Benjamins 1995. QUIRK, R. et al. A Comprehensive Grammar of the English Language . Londres: Longman, 1985. VENUTI, L. The translation studies reader . 2.ed. Londres; Nova York: Routledge 2004.		
Bibliografia complementar: BECHARA, E. Moderna gramática portuguesa . 37. ed. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, Lucerna, 2009. BELL, R. T. Translation and translating: theory and practice . Londres; Nova York: Longman 1993. LEFEVERE, A. Tradução, reescrita e manipulação da fama literária . São Paulo: EDUSC 2007. MAILLOT, J. A tradução científica e técnica . São Paulo: McGraw-Hill do Brasil Brasília: UnB, 1975. MILTON, J. Tradução: teoria e prática . São Paulo: Martins Fontes 1998.		